

IT

- Uso e cura
 - ◊ Pulire accuratamente il prodotto prima dell'uso con acqua tiepida e detergente delicato.
 - ◊ Il contenitore è composto da 5 pezzi: base contenitore, coperchio, 3 scomparti componibili.
 - ◊ Rimuovere tutti i pezzi prima del lavaggio.
 - ◊ Lavare tutti i pezzi dopo ogni utilizzo.
 - ◊ Lavare sempre immediatamente dopo ogni utilizzo.
 - ◊ Non pulire o mettere in contatto il prodotto con sostanze chimiche aggressive poiché potrebbero danneggiarlo.
 - ◊ Evitare l'uso di spugne abrasive o detersgenti aggressivi.
 - ◊ Lavabile in lavastoviglie (solo nel cestello superiore, non oltre 50 gradi).
 - ◊ Assicurati che il contenitore e tutte le sue parti siano completamente asciutte prima di riporlo.

- Per la sicurezza e la salute del vostro bambino:**

AVVERTENZA!
 - ◊ Utilizzare sempre questo prodotto sotto la supervisione di un adulto.
 - ◊ Prima di ogni utilizzo controlla sempre l'integrità del prodotto. Non utilizzarlo e gettalo al primo segno di usura o in caso di rottura.
 - ◊ Controllare sempre la temperatura del cibo prima di alimentare il bambino.
 - ◊ Non adatto per uso nel forno tradizionale, forno combinato tradizionale e con la funzione grill del microonde.
 - ◊ Non riporre alla luce diretta o luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.
 - ◊ Questo prodotto può essere utilizzato per riscaldare cibi nel forno a microonde per un tempo massimo di 2 minuti. Non superare il tempo consigliato, altrimenti il contenitore potrebbe danneggiarsi. Utilizzando il forno a microonde per riscaldare, l'esterno del contenitore risulterà sempre più freddo rispetto il cibo contenuto all'interno.
 - ◊ Si consiglia di rimuovere il coperchio durante il riscaldamento del cibo all'interno del microonde. Il contenitore ha una valvola integrata per rilasciare la pressione quando il cibo è caldo.
 - ◊ Mescolare sempre il cibo riscaldato per garantire una distribuzione uniforme del calore e verificare la temperatura del cibo prima di servirlo.
 - ◊ Tenete tutte le parti non in uso aldi fuori della portata del bambino.
 - ◊ Non riempire il contenitore con liquidi o solidi bollenti
 - ◊ L'utilizzo ed i lavaggi, nel tempo, potrebbero scolorire il prodotto. Questo non influisce con la sicurezza del prodotto.
 - ◊ L'utilizzo con alcuni cibi (ad esempio sugo al pomodoro), nel tempo potrebbero macchiare le parti a contatto con il contenitore. Questo non influisce con la sicurezza del prodotto.

- Leggere le istruzioni attentamente e conservare la confezione per future necessità
- Test sicurezza conforme alle normative EN 14372.**

DE

- Pflege und Verwendung
 - ◊ Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch gründlich mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
 - ◊ Die Lunchbox besteht aus 5 Teilen: Gehäuse, Deckel, 3 modulare Fächer.
 - ◊ Entfernen Sie alle Teile vor dem Waschen.
 - ◊ Waschen Sie alle Teile nach jedem Gebrauch.
 - ◊ Nicht mit Lösungsmitteln oder starken Chemikalien reinigen und nicht mit diesen in Kontakt bringen. Dies könnte das Produkt beschädigen.
 - ◊ Vermeiden Sie keine und Scheuerschwämme und Scheuermittel.
 - ◊ Spülmaschinenfest (nur im obersten Fach, nicht über 50 Grad).
 - ◊ Stellen Sie sicher, dass Ihre Lunchbox vollständig trocken ist, bevor Sie sie verstauen.
 - ◊ Es wird empfohlen, alle Teile separat zu lagern (nicht zusammenbauen, bevor Sie sie wegräumen).

- Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes:**

WARNUNG!
 - ◊ Benutzen sie dieses Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
 - ◊ Kontrollieren Sie das Produkt gründlich vor jedem Gebrauch. Entsorgen Sie es beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Schwachstellen.
 - ◊ Überprüfen Sie immer die Temperatur der Speisen vor dem Füttern.
 - ◊ Nicht in einem konventionellen Ofen oder in einer Mikrowellen-/Grillkombination zu verwenden.
 - ◊ Nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle aufbewahren.
 - ◊ Dieses Produkt ist nur für kurze Aufwärmzeiten mikrowellengeeignet; Wärmen Sie diesen Artikel nicht länger als 2 Minuten am Stück in der Mikrowelle. Überschreiten Sie nicht die empfohlene Zeit, da sonst der Behälter beschädigt werden könnte. Beim Aufwärmen in einer Mikrowelle fühlt sich die Außenseite kühler an als der Inhalt.
 - Es wird empfohlen, den Deckel zu entfernen, wenn Sie Speisen in der Mikrowelle erhitzen. Die Lunchbox hat ein eingebautes Ventil, um den Druck abzulassen, wenn das Essen heiß ist.
 - Rühren Sie erhitzte Speisen immer um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten, und testen Sie die Temperatur der Speisen vor dem Servieren.
 - Bewahren Sie alle nicht verwendeten Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Keine kochenden Flüssigkeiten oder Feststoffe einfüllen.
 - Lebensmittelfarbstoffe können im Laufe der Zeit die Bestandteile verfärben, das beeinträchtigt jedoch nicht die Gebrauchstauglichkeit des Produkts.
 - Die Verwendung mit einigen Lebensmitteln (z. B. Tomatensauce) können mit der Zeit Flecken entstehen. Die Produktsicherheit wird dadurch nicht beeinträchtigt.

- Lesen Sie bitte die Anleitung gründlich durch und behalten Sie die Verpackung zum späteren Nachlesen.
- Sicherheit geprüft - Entspricht der EN 14372.**

EN

- Care & use:
 - ◊ Clean the product thoroughly before first use with warm water and mild detergent.
 - ◊ The lunchbox is made up of 5 pieces: outer case, lid, 3 modular compartments.
 - ◊ Remove all pieces before washing.
 - ◊ Wash all pieces after each use.
 - ◊ Always wash immediately after each use.
 - ◊ Do not clean or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals. This could result in damage.
 - ◊ Avoid using abrasive pads or cleaners.
 - ◊ Dishwasher-safe (top rack only, not over 50 degrees).
 - ◊ Ensure that your lunchbox is completely dry before storing.
 - ◊ It is recommended that you store all the pieces separately (Do not assemble before storing it away).
- For your child’s safety and health:**

WARNING!
 - ◊ Always use this product with adult supervision.
 - ◊ Before each use, inspect the product thoroughly. Throw away at first sign of damage or weakness.
 - ◊ Always check food temperature before feeding.
 - ◊ Not suitable for use in a conventional oven or a combination microwave oven with grill feature.
 - ◊ Do not store in direct sunlight or near heat source.
 - ◊ This product is microwave safe for short periods only; do not use this item in the microwave for longer than 2 minutes at a time. Do not exceed the recommended time, otherwise the container could be damaged. When using a microwave the outside of the product will feel cooler than the food.
 - ◊ It is recommended to remove the lid when heating the food inside the microwave. The lunchbox has a built-in valve to release pressure when the food is hot.
 - ◊ Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the food temperature before serving.
 - ◊ Keep all components not in use out of children’s reach.
 - ◊ Do not fill with boiling liquids or solids.
 - ◊ Food colourings, over time, may discolour components but will not affect performance safety of the product.
 - ◊ The use with some foods (for example tomato sauce), could stain the parts in contact with the container over time. This does not affect product safety.
- Please read the instructions carefully and keep the packaging for future reference.
- Safety tested - Complies with EN14372.**

RO

- Ingrijire & utilizare
 - ◊ Curățați bine produsul înainte de prima utilizare cu apă caldă și detergent slab.
 - ◊ Cutia de prânz este formată din 5 piese: carcasă exterioară, capac, 3 compartimente modulare.
 - ◊ Scoateți toate piesele înainte de spălare.
 - ◊ Spălați toate piesele după fiecare utilizare.
 - ◊ Spălați întotdeauna imediat după fiecare utilizare.
 - ◊ Nu curățați și nu lăsați să intre în contact cu solvenți sau substanțe chimice dure. Acest lucru ar putea duce la daune.
 - ◊ Evitați utilizarea tampoane abrazive sau de curățare.
 - ◊ Se poate spăla în mașină de spălat vase (numai raftul superior, nu peste 50 de grade).
 - ◊ Asigurați-vă că cutia de prânz este complet uscată înainte de a o depozita.
 - ◊ Se recomandă să depozitați toate piesele separat (nu asamblați înainte de a le depozita).

- Pentru siguranța și sanatatea copilului:**

ATENȚIE!
 - ◊ Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea unui adult.
 - ◊ Înainte de fiecare utilizare, inspectați produsul cu atenție. Aruncați la primul semn de deteriorare sau slăbiciune.
 - ◊ Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire.
 - ◊ Nu este potrivit pentru utilizare într-un cuptor convențional sau într-un cuptor cu microunde combinat cu funcție de grătar.
 - ◊ Nu depozitați în lumina directă a soarelui sau lângă sursa de căldură.
 - ◊ Acest produs este sigur pentru cuptorul cu microunde numai pentru perioade scurte; nu folosiți acest articol în cuptorul cu microunde mai mult de 2 minute o dată. Nu depășiți timpul recomandat, altfel recipientul s-ar putea deteriora. Când utilizați un cuptor cu microunde, exteriorul produsului se va simți mai rece decât alimentele.
 - ◊ Este recomandat să scoateți capacul atunci când încălziți alimentele în cuptorul cu microunde. Cutia de prânz are o supapă incorporată pentru a elibera presiunea atunci când mâncarea este fierbinte.
 - ◊ Amestecați întotdeauna alimentele încălzite pentru a asigura o distribuție uniformă a căldurii și testați temperatura alimentelor înainte de servire.
 - ◊ Păstrați toate componentele care nu sunt utilizate la îndemâna copiilor.
 - ◊ Nu umpleți cu lichide sau solide în fierbere.
 - ◊ Coloranții alimentari, în timp, pot decolora componentele, dar nu vor afecta siguranța performanței produsului.
 - ◊ Utilizarea cu unele alimente (de exemplu sos de roșii), ar putea păta în timp părțile în contact cu recipientul. Acest lucru nu afectează siguranța produsului.
- Cititi cu atentie instructiunile si pastrati ambalajul pentru referinte ulterioare.
- Supus testului de siguranță - Respectă EN 14372.**

ES

- Modo de empleo
 - ◊ Limpiar el producto con agua tibia y jabón antes de su primer uso.
 - ◊ La fiamblera se compone de 5 piezas: estuche exterior, tapa, 3 compartimentos modulares.
 - ◊ Retire todas las piezas antes de lavar.
 - ◊ Lave todas las piezas después de cada uso.
 - ◊ Limpiar siempre inmediatamente después de su uso.
 - ◊ No limpiar ni permitir que entre en contacto con disolventes o productos quimicos agresivos para evitar su deterioro.
 - ◊ Evite limpiar con estropajos u otros articulos abrasivos.
 - ◊ Apto para lavavajillas (solo rejilla superior, no más de 50 grados).
 - ◊ Asegúrese de que su lonchera esté completamente seca antes de guardarla.
 - ◊ Se recomienda guardar todas las piezas por separado (No montar antes de guardarlo).
- Para la seguridad y salud de su bebe:**

¡PRECAUCION!
 - ◊ Siempre utilice este producto con la supervisión de un adulto.
 - ◊ Supervisar siempre a fondo el producto antes de su uso; dejar de usarlo en cuanto encontremos alguna señal de deterioro.
 - ◊ Siempre revise la temperatura de los alimentos antes de alimentar el niño.
 - ◊ No apto para uso en el horno tradicional, horno combinado tradicional y con la función grill del microondas.
 - ◊ Para su almacenamiento, evite la exposicion directa al sol y los lugares calurosos.
 - ◊ Este producto es apto para microondas solo por periodos breves; no use este artículo en el microondas por más de 2 minutos a la vez. No exceda el tiempo recomendado, de lo contrario, el contenedor podría dañarse. Cuando use un microondas, el exterior del producto se sentirá más frío que la comida.
 - ◊ Se recomienda quitar la tapa cuando se calienta la comida dentro del microondas. La fiamblera tiene una válvula incorporada para liberar la presión cuando la comida está caliente.
 - ◊ Siempre revuelva los alimentos calientes para garantizar una distribución uniforme del calor y pruebe la temperatura de los alimentos antes de servirlos.
 - ◊ Mantenga todos los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
 - ◊ No llene con líquidos o sólidos hirviendo.
 - ◊ Los colorantes alimentarios, con el tiempo, pueden decolorar los componentes pero no afectarán la seguridad del rendimiento del producto.
 - ◊ El uso con algunos alimentos (por ejemplo salsa de tomate), podría manchar con el tiempo las partes en contacto con el recipiente. Esto no afecta la seguridad del producto.
- De acuerdo con la legislación vigente. Manual de instrucciones en el interior, conservar para futuras consultas.
- Seguridad probada - Cumple la norma EN 14372.**

PT

- Cuidados e uso
 - ◊ Limpe bem o produto antes do primeiro uso com água morna e detergente neutro.
 - ◊ A lancheira é composta por 5 peças: caixa exterior, tampa, 3 compartimentos modulares.
 - ◊ Remova todas as peças antes de lavar.
 - ◊ Lave todas as peças após cada uso.
 - ◊ Não limpe ou deixe entrar em contato com solventes ou produtos químicos agressivos. Isso pode resultar em danos.
 - ◊ Evite usar esfregões ou produtos de limpeza abrasivos.
 - ◊ Pode ser lavado na lava-louças (somente na prateleira superior, não acima de 50 graus).
 - ◊ Certifique-se de que sua lancheira esteja completamente seca antes de guardá-la.
 - ◊ Recomenda-se guardar todas as peças separadamente (não montar antes de guardar).

- Por razões de segurança e saúde do seu filho:**

ATENÇÃO!
 - ◊ Sempre use este produto com a supervisão de um adulto.
 - ◊ Antes de cada uso, inspecione o produto completamente. Jogue fora ao primeiro sinal de dano ou fraqueza.
 - ◊ Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de os alimentar.
 - ◊ Não é adequado para uso em forno convencional ou forno de micro-ondas combinado com função grill.
 - ◊ Não armazene sob luz solar direta ou perto de fonte de calor.
 - ◊ Este produto é seguro para micro-ondas apenas por curtos períodos; não use este item no microondas por mais de 2 minutos de cada vez. Não exceda o tempo recomendado, caso contrário, o recipiente pode ser danificado. Ao usar um micro-ondas, a parte externa do produto ficará mais fria do que a comida.
 - ◊ Recomenda-se retirar a tampa ao aquecer os alimentos dentro do micro-ondas. A lancheira tem uma válvula embutida para liberar a pressão quando a comida está quente.
 - ◊ Sempre mexa os alimentos aquecidos para garantir uma distribuição uniforme do calor e teste a temperatura dos alimentos antes de servir.
 - ◊ Mantenha todos os componentes fora do alcance das crianças.
 - ◊ Não encha com líquidos ou sólidos ferventes.
 - ◊ Os corantes alimentares, ao longo do tempo, podem descolorir os componentes, mas não afetarão a segurança do desempenho do produto.
 - ◊ O uso com alguns alimentos (por exemplo, molho de tomate), pode manchar as partes em contato com o recipiente com o tempo. Isso não afeta a segurança do produto.

- Por favor, leia as instruções cuidadosamente e guarde a embalagem para futuras referências.
- Teste de segurança – Em conformidade com NE 14372.**

FR

- Entretien et Utilisation
 - ◊ Nettoyez soigneusement le produit avec de l'eau tiède et un détergent doux avant la première utilisation.
 - ◊ La lunchbox est composée de 5 pièces : boîte principale, couvercle, 3 compartiments modulables.
 - ◊ Retirez toutes les parties avant le lavage.
 - ◊ Lavez toutes les parties après chaque utilisation.
 - ◊ Toujours laver immédiatement après chaque utilisation.
 - ◊ Ne pas nettoyer ou mettre en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela pourrait les endommager.
 - ◊ Évitez d'utiliser des éponges métalliques ou des nettoyeurs abrasifs.
 - ◊ Compatibles au lave-vaisselle (panier supérieur uniquement, 50 degrés max).
 - ◊ Assurez-vous que votre boîte repas est complètement sèche avant de la ranger.
 - ◊ Il est recommandé de ranger toutes les pièces séparément (ne pas les assembler avant de les ranger).

- Pour la sécurité et la santé de votre enfant:**

ATTENTION !
 - ◊ Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte.
 - ◊ Avant chaque utilisation, inspectez minutieusement le produit. Jetez au premier signe de détérioration ou de fragilité.
 - ◊ Toujours vérifier la température de la nourriture avant de servir.
 - ◊ Ne pas utiliser dans un four conventionnel ou un four à micro-ondes combiné avec la fonction grill.
 - ◊ Ne pas stocker en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
 - ◊ Ce produit passe au micro-ondes pendant de courtes périodes uniquement ; n'utilisez pas cette boîte au micro-ondes pendant plus de 2 minutes à la fois. Ne dépassez pas le temps recommandé, sinon le récipient pourrait être endommagé. Lors de l'utilisation d'un micro-ondes, l'extérieur du produit sera plus froid que les aliments.
 - ◊ Il est recommandé de retirer le couvercle à l'intérieur du micro-ondes. La boîte à repas possède une valve intégrée pour relâcher la pression lorsque les aliments sont chauds.
 - ◊ Toujours remuer les aliments chauffés pour assurer une distribution uniforme de la chaleur et aussi pour tester la température des aliments avant de servir.
 - ◊ Tenir toutes les parties non utilisées hors de la portée des enfants.
 - ◊ Ne pas remplir avec des liquides ou solides bouillants.
 - ◊ Les colorants alimentaires, avec le temps, peuvent décolorer les composants mais n'affecteront pas la sécurité et les performances du produit.
 - ◊ Au fil du temps, l'utilisation avec certains aliments (par exemple la sauce tomate), pourrait tacher les parties en contact avec celui-ci. Cela n'affecte pas la sécurité du produit.

- Lire attentivement les instructions et conserver l'emballage pour une consultation ultérieure s'il vous plaît.
- Soumis à des contrôles de sécurité - Conforme à la norme EN 14372.**

CZ

- Péče & použití
 - ◊ Před prvním použitím výrobek důkladně očistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.
 - ◊ Box na oběd se skládá z 5 kusů: vnější pouzdro, víko, 3 modulární přihrádky.
 - ◊ Před praním odstraňte všechny kusy.
 - ◊ Po každém použití všechny kusy umyjte.
 - ◊ Po každém použití vždy ihned umyjte.
 - ◊ Nečistěte a nenechte přijít do styku s rozpouštědly nebo agresivními chemikáliemi. Mohlo by dojít k poškození.
 - ◊ Vyhňte se používání abrazivních podložek nebo čistících prostředků.
 - ◊ Lze mýt v myčce (pouze horní koš, ne více než 50 stupňů).
 - ◊ Před uložením se ujistěte, že je krabíčka na oběd zcela suchá.
 - ◊ Doporučuje se, abyste všechny díly skladovali odděleně (Nesestavujte je před uložením).

- Pro bezpečí a zachování zdraví vašeho dítěte:**

UPOZORNĚNÍ!
 - ◊ Tento výrobek používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.
 - ◊ Před každým použitím výrobek důkladně prohlédněte. Při prvních známkách poškození nebo slabosti vyhodte.
 - ◊ Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
 - ◊ Nevhodno pro použití v klasické troubě nebo kombinované mikrovlnné troubě s funkcí grilování.
 - ◊ Neskládujte na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla.
 - ◊ Tento výrobek je vhodný do mikrovlnné trouby pouze po krátkou dobu; nepoužívejte tento předmět v mikrovlnné troubě déle než 2 minuty v kuse. Nepřekračujte doporučenou dobu, jinak by mohlo dojít k poškození nádoby. Při použití mikrovlnné trouby bude vnější strana výrobku chladnější než jídlo.
 - ◊ Při ohřívání jídla v mikrovlnné troubě se doporučuje sejmutout víko. Box na oběd má vestavěný ventil pro uvolnění tlaku, když je jídlo horké.
 - ◊ Ohřáté jídlo vždy promíchejte, abyste zajistili rovnoměrné rozložení tepla, a před podáváním otestujte teplotu jídla.
 - ◊ Všechny nepoužívané součásti uchovávejte mimo dosah dětí.
 - ◊ Neplňte vrocími kapalinami nebo pevnými látkami.
 - ◊ Potravinová barviva mohou časem změnit barvu součástí, ale neovlivní bezpečnost funkčnosti produktu.
 - ◊ Použití s některými potravinami (například rajčatová omáčka) může časem zašpinit části, které jsou v kontaktu s nádobou. To nemá vliv na bezpečnost produktu.
- Přečtěte si prosím důkladně pokyny a uchovejte si obal pro další informace.
- Bezpečnost testována – splňuje evropskou normu EN 14372.**

HU

- Gondozás és használat
 - Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel.
 - Az ebédládoboz 5 darabból áll: külső tok, fedél, 3 moduláris rekesz.
 - Mosás előtt távolítson el minden darabot.
 - Minden használat után mossa le az összes darabot.
 - Mindig minden használat után azonnal mossa le.
 - Ne tisztítsa, és ne hagyja, hogy oldószerekkel vagy erős vegyszerekkel érintkezzen. Ez károkat okozhat.
 - Kerülje a súroló párnák vagy tisztítószerek használatát.
 - Mosogatógépben mosható (csak felső állványon, 50 fok felett nem).
 - Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy az ebédládoboz teljesen megszáradt.
 - Javasoljuk, hogy az összes darabot külön tárolja (Ne szerelje össze, mielőtt elrakná).

- A gyermek biztonságáért és egészségéért: FIGYELEM!**
 - Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket.
 - Minden használat előtt alaposan vizsgálja meg a terméket. A sérülés vagy gyengeség első jelére dobja ki.
 - Etésés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
 - Nem használható hagyományos sütőben vagy kombinált mikrohullámú sütőben grill funkcióval.
 - Ne tárolja közvetlen napfényben vagy hőforrás közelében.
 - Ez a termék csak rövid ideig használható mikrohullámú sütőben; ne használja ezt az elemet a mikrohullámú sütőben egyszerre 2 percnél tovább. Ne lépje túl az ajánlott időt, különben a tartály megsérülhet. Mikrohullámú sütő használatakor a termék külseje hűvösebbnek tűnik, mint az étel.
 - Javasoljuk, hogy vegye le a fedelet, amikor az ételt mikrohullámú sütőben melegíti. Az ebédládobozban van egy beépített szelep, amely nyomást enged le, amikor az étel forró.
 - Mindig keverje meg a melegített ételt az egyenletes hőeloszlás érdekében, és tálalás előtt ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
 - Minden használaton kívüli alkatrészt tartson gyermekektől távol.
 - Ne töltse fel forrásban lévő folyadékkal vagy szilárd anyaggal.
 - Az ételkészér-színezékek idővel elszínezhetik az összetevőket, de nem befolyásolják a termék teljesítményét.
 - Egyes élelmiszerekkel (például paradicsomszósszal) való használat idővel elszínezheti az edénnyel érintkező részeket. Ez nem befolyásolja a termék biztonságát.

- Kérjük olvassa el figyelmesen az utasításokat és tartsa meg a későbbiekben is.
- Biztonságilag tesztelve – Megfelel az EN 14372-nek.**

DA

- Pleje & brug:
 - Rengør produktet grundigt før første brug med varmt vand og mild sæbe.
 - Madkassen består af 5 dele: yderkasse, låg, 3 moduleare rum.
 - Fjern alle dele før vask.
 - Vask alle dele efter hver brug.
 - Vask altid straks efter hver brug.
 - Rengør ikke eller lad ikke komme i kontakt med opløsningsmidler eller stærke kemikalier. Dette kan medføre skade.
 - Undgå brug af skuresvampe eller rengøringsmidler.
 - Tåler opvaskemaskine (kun øverste hylde, ikke over 50 grader).
 - Sørg for at din madkasse er helt tør før opbevaring.
 - Det anbefales at opbevare alle dele separat (Saml ikke før opbevaring).

- For dit barns sikkerhed og sundhed: ADVARSEL!**
 - Brug altid dette produkt under voksent opsyn.
 - Undersøg produktet grundigt før hver brug. Kassér ved første tegn på skade eller svaghed.
 - Kontrollér altid madens temperatur før servering.
 - Ikke egnet til brug i almindelig ovn eller kombi-mikroovn med grillfunktion.
 - Må ikke opbevares i direkte sollys eller nær varmekilder.
 - Dette produkt er mikrobølgeovnsikkert i korte perioder; brug ikke denne genstand i mikrobølgeovnen i længere end 2 minutter ad gangen. Overskrid ikke den anbefalede tid, ellers kan beholderen blive beskadiget. Ved brug i mikrobølgeovn vil produktets yderside føles koligere end maden.
 - Det anbefales at fjerne låget ved opvarmning af maden i mikrobølgeovnen. Madkassen har en indbygget ventil til at frigive tryk, når maden er varm.
 - Rør altid i opvarmet mad for at sikre jævn varmefordeling og test madens temperatur før servering.
 - Hold alle ubrugte dele uden for børns rækkevidde.
 - Fyld ikke med kogende væsker eller faste stoffer.
 - Fødevarefarver kan med tiden misfarve komponenterne, men vil ikke påvirke produktets sikkerhed.
 - Brug med visse fødevarer (for eksempel tomatsoase) kan med tiden plette delene i kontakt med beholderen. Dette påvirker ikke produktets sikkerhed.

- Læs venligst instruktionerne omhyggeligt og gem emballagen til fremtidig reference.
- Sikkerhedstestet - Overholder EN14372.**

GR

- Φροντίδα & χρήση
 - Καθαρίστε καλά το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
 - Το μεσημεριανό κουτί αποτελείται από 5 τεμάχια: εξωτερική θήκη, καπάκι, 3 αρθρωτές θήκες.
 - Αφαιρέστε όλα τα κομμάτια πριν το πλύσιμο.
 - Πλένετε όλα τα κομμάτια μετά από κάθε χρήση.
 - Να πλένετε πάντα αμέσως μετά από κάθε χρήση.
 - Μην καθαρίζετε και μην αφήνετε να έρθει σε επαφή με διαλύτες ή σκληρές χημικές ουσίες. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά.
 - Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών μαξιλαριών ή καθαριστικών.
 - Πλένεται στο πλυντήριο πιάτων (μόνο επάνω σχάρα, όχι πάνω από 50 μίρες).
 - Βεβαιωθείτε ότι το μεσημεριανό σας κουτί είναι εντελώς στεγνό πριν το αποθηκεύσετε.
 - Συνιστάται να αποθηκεύετε όλα τα κομμάτια χωριστά (Μην τα συναρμολογείτε πριν τα αποθηκεύσετε).

- Για την ασφάλεια & υγιεινή των παιδιών σας: ΠΡΟΣΟΧΗ!**
 - Χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το προϊόν με την επίβλεψη ενηλίκου.
 - Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε το προϊόν σχολαστικά. Πετάξτε με το πρώτο σημάδι βλάβης ή αδυναμίας.
 - Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τσίσιμα.
 - Δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε συμβατικό φούρνο ή σε συνδυασμό φούρνο μικροκυμάτων με δυνατότητα γκριλ.
 - Μην αποθηκεύετε σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγή θερμότητας.
 - Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για μικροκύματα μόνο για μικρές περιόδους, μην χρησιμοποιείτε αυτό το αντικείμενο στο φούρνο μικροκυμάτων για περισσότερο από 2 λεπτά κάθε φορά. Μην υπερβαίνετε τον συνιστώμενο χρόνο, διαφορετικά το δοχείο μπορεί να καταστραφεί. Όταν χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων, το εξωτερικό του προϊόντος θα είναι πιο δροσερό από το φαγητό.
 - Συνιστάται να αφαιρείτε το καπάκι όταν ζεσταίνετε το φαγητό μέσα στο φούρνο μικροκυμάτων. Το μεσημεριανό κουτί έχει μια ενσωματωμένη βαλβίδα για την εκτόνωση της πίεσης όταν το φαγητό είναι ζεστό.
 - Πάντα ανακατεύετε το ζεστό φαγητό για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και δοκιμάζετε τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το σερβίρετε.
 - Κρατήστε όλα τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
 - Μην γεμίζετε με υγρό ή στερεά που βράζουν.
 - Οι χρωστικές τροφίμων, με την πάροδο του χρόνου, μπορεί να αποχρωματίσουν τα συστατικά, αλλά δεν θα επηρεάσουν την ασφάλεια απόδοσης του προϊόντος.
 - Η χρήση με ορισμένα τρόφιμα (για παράδειγμα σάλτσα ντομάτας), θα μπορούσε να λερώσει τα μέρη που έρχονται σε επαφή με το δοχείο με την πάροδο του χρόνου. Αυτό δεν επηρεάζει την ασφάλεια του προϊόντος.

- Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και να κρατήστε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.
- Ελέγχθηκε η ασφάλεια - Ικανοποιούνται οι απαιτήσεις του προτύπου EN 14372.**

BG

- Грижи и употреба
 - Почистете продукта старателно преди първа употреба с топла вода и мек почистващ препарат.
 - Кутията за обяд се състои от 5 части: външна кутия, капак, 3 модулни отделения.
 - Отстранете всички части преди пране.
 - Измийте всички части след всяка употреба.
 - Винаги измивайте веднага след всяка употреба.
 - Не почиствайте и не позволявайте да влезе в контакт с разтворители или силни химикали. Това може да доведе до повреда.
 - Избягвайте използването на абразивни тампони или почистващи препарати.
 - Може да се мие в съдомиялна машина (само горен багажник, не над 50 градуса).
 - Уверете се, че вашата кутия за обяд е напълно суха, преди да я приберете.
 - Препоръчително е да съхранявате всички части отделно (не слобявайте, преди да го приберете).

- За безопасността и здравето на Вашето дете: ВНИМАНИЕ!**
 - Винаги използвайте този продукт под надзора на възрастен.
 - Преди всяка употреба проверявайте внимателно продукта. Изхвърлете при първи признаци на повреда или слабост.
 - Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
 - Не е подходящ за използване в обикновена фурна или комбинирана микровълнова фурна с функция грил.
 - Не съхранявайте на пряка слънчева светлина или близо до източник на топлина.
 - Този продукт е подходящ за микровълнова фурна само за кратки периоди от време; не използвайте този артикул в микровълновата за повече от 2 минути наведнъж. Не превишавайте препоръчителното време, в противен случай контейнерът може да се повреди. Когато използвате микровълнова фурна, външността на продукта ще се усеща като по-хладна от храната.
 - Препоръчително е да сваляте капака, когато затопляте храната в микровълновата фурна. Кутията за обяд има вграден клапан за освобождаване на налягането, когато храната е гореща.
 - Винаги разбърквайте загрятата храна, за да осигурите равномерно разпределение на топлината и тествайте температурата на храната преди сервиране.
 - Съхранявайте всички компоненти, които не се използват, далеч от деца.
 - Не пълнете с врящи течности или твърди вещества.
 - Хранителните оцветители с течение на времето могат да обезцветят компонентите, но няма да повлияят на безопасността на работата на продукта.
 - Използването с някои храни (например доматиен сос) може да остави петна по частите в контакт с контейнера с течение на времето. Това не засяга безопасността на продукта.

- Моля, внимателно прочетете инструкциите и запазете опаковката за справки в бъдеще.
- Тествана за безопасно използване – отговаря на EN 14372.**

SI

- Uporaba
 - Pred prvo uporabo izdelek temeljito očistite s toplo vodo in blagim detergentom.
 - Škatla za malico je sestavljena iz 5 kosov: zunanjega kovčka, pokrova, 3 modularnih predelkov.
 - Pred pranjem odstranite vse kose.
 - Po vsaki uporabi operite vse kose.
 - Vedno operite takoj po vsaki uporabi.
 - Ne čistite in ne dovolite, da pride v stik s topli ali močnimi kemikalijami. To lahko povzroči škodo.
 - Izogibajte se uporabi abrazivnih blazinic ali čistil.
 - Primerno za pomivanje v pomivalnem stroju (samo zgornja polica, ne več kot 50 stopinj).
 - Pred shranjevanjem se prepričajte, da je škatla za malico popolnoma suha.
 - Priporočljivo je, da vse dele shranite ločeno (ne sestavljajte jih, dokler jih ne shranite).

- V korist zdravja in varnosti otroka: OPOZORILA!**
 - Ta izdelek vedno uporabljajte pod nadzorom odrasle osebe.
 - Pred vsako uporabo izdelek temeljito preglejte. Zavrzite ob prvih znakih poškodbe ali šibkosti.
 - Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.
 - Ni primerno za uporabo v običajni pečici ali kombinirani mikrovalovni pečici s funkcijo žara.
 - Ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote.
 - Ta izdelek je primeren za mikrovalovno pečico le kratka obdobja; tega izdelka ne uporabljajte v mikrovalovni pečici več kot 2 minuti naenkrat. Ne prekoračite priporočenega časa, sicer lahko poškodujete posodo. Pri uporabi mikrovalovne pečice bo zunanost izdelka na otip hladnejša od hrane.
 - Pri segrevanju hrane v mikrovalovni pečici je priporočljivo odstraniti pokrov. Lunchbox ima vgrajen ventil za sprostitev pritiska, ko je hrana vroča.
 - Segreto hrano vedno premešajte, da zagotovite enakomerno porazdelitev toplote, in pred serviranjem preverite temperaturo hrane.
 - Vse komponente, ki niso v uporabi, hranite izven dosega otrok.
 - Ne polnite z vrelimi tekočinami ali trdnimi snovmi.
 - Barvila za živila lahkočasoma razbarvajo komponente, vendar ne bodo vplivala na varnost delovanja izdelka.
 - Uporaba z nekaterimi živilii (na primer s paradžnikovo omako) lahkočasoma obarva dele, ki so v stiku s posodo. To ne vpliva na varnost izdelka.

- Prosimo, da natančno preberete vsa navodila uporabe in ohranite škatlo za kasnejšo uporabo.
- Preverjena varnost - v skladu z EN14372.**

AL

- Kujdesi & përdorimi:
 - Pastroni produktin plotësisht para përdorimit të parë me ujë të ngrohtë dhe detergent të butë.
 - Kutia e drekës përbëhet nga 5 pjesë: kasa e jashtme, kapaku, 3 ndarje modulare.
 - Hiqni të gjitha pjesët para larjes.
 - Lani të gjitha pjesët pas çdo përdorimi.
 - Gjithmonë lani menjëherë pas çdo përdorimi.
 - Mos pastroni ose mos lejoni të bjerë në kontakt me tretës ose kimikate të forta. Kjo mund të rezultojë në dëmtim.
 - Shmangni përdorimin e sfungjerëve ose pastruesve gërryes.
 - E përshtatshme për larje në enëlarëse (vetëm në raftin e sipërm, jo mbi 50 gradë).
 - Sigurohuni që kutia juaj e drekës të jetë plotësisht e thatë para ruajtjes.
 - Rekomandohet që të ruani të gjitha pjesët veçmas (Mos e montoni para se ta ruani).

- Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj: KUJDESI!**
 - VGjithmonë përdoreni këtë produkt nën mbikëqyrjen e të rriturve.
 - Para çdo përdorimi, inspektoni produktin plotësisht. Hidhëni në shenjën e parë të dëmtimit ose dobësimit.
 - Gjithmonë kontrolloni temperaturën e ushqimit para ushqyerjes.
 - Nuk është e përshtatshme për përdorim në furrë konvencionale ose furrë mikrovalë me funksion skare.
 - Mos e ruani në dritë direkte dielli ose afër burimeve të nxehtësisë.
 - Ky produkt është i sigurt për mikrovalë vetëm për periudha të shkurtra; mos e përdorni këtë artikull në mikrovalë për më shumë se 2 minuta në të njëjtën kohë. Mos e tejkaloni kohën e rekomanduar, përndryshe ena mund të dëmtohet. Kur përdorni mikrovalën, pjesa e jashtme e produktit do të ndihet më e ftohtë se ushqimi.
 - Rekomandohet të hiqni kapakun kur ngrohni ushqimin në mikrovalë. Kutia e drekës ka një valvul të integruar për të lëshuar presionin kur ushqimi është i nxehtë.
 - Gjithmonë përzieni ushqimin e ngrohur për të siguruar shpërndarje të njëjtashme të nxehtësisë dhe testoni temperaturën e ushqimit para servirjes.
 - Mbani të gjithë komponentët që nuk përdoren larg fëmijëve.
 - Mos e mbushni me lëngje ose ngurta të vluar.
 - Ngjyruesit e ushqimit, me kalimin e kohës, mund të çngjyrosin komponentët por nuk do të ndikojnë në sigurinë e performancës së produktit.
 - Përdorimi me disa ushqime (për shembull salcë domatesh), mund të njollojë pjesët në kontakt me enën me kalimin e kohës. Kjo nuk ndikon në sigurinë e produktit.

- Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet dhe ruani paketimin për referencë të mëvonshme.
- E testuar për siguri - Në përputhje me EN14372.**

SK

- Starostlivost a použitie
 - Starostlivost a použitím výrobok dôkladne očistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
 - Box na obed sa skladá z 5 kusov: vonkajšie puzdro, veko, 3 modulárne priehradky.
 - Pred pránim odstráňte všetky kusy.
 - Po každom použití umyte všetky kusy.
 - Po každom použití vždy ihneď umyte.
 - Nečistite a nenechajte prísť do kontaktu s rozpúšťadlami alebo agresívnymi chemikáliami. Mohlo by to viesť k poškodeniu.
 - Vyhňte sa používaniu abrazívnych vankúšikov alebo čistiacich prostriedkov.
 - Vhodné do umývačky riadu (iba horný kôš, nie viac ako 50 stupňov).
 - Pred uskladnením sa uistite, že je váš obedár úplne suchý.
 - Odporúča sa, aby ste všetky časti skladovali oddelene (Nezriaďujte ich pred uložením).

- Pre bezpečnosť a ochranu zdravia vášho dieťaťa: POZOR!**
 - Tento výrobok používajte vždy pod dohľadom dospeljej osoby.
 - Pred každým použitím výrobok dôkladne skontrolujte. Pri prvom náznaku poškodenia alebo slabosti vyhodte.
 - Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu jedla.
 - Nevhodné na použitie v bežnej rúre alebo kombinovanej mikrovlnnej rúre s funkciou grilovania.
 - Neskladujte na priamom slnku alebo v blízkosti zdroja tepla.
 - Tento výrobok je vhodný do mikrovlnnej rúry iba na krátky čas; nepoužívajte túto položku v mikrovlnnej rúre dlhšie ako 2 minúty. Neprekračujte odporúčaný čas, inak by sa nádoba mohla poškodiť. Pri použití mikrovlnnej rúry bude vonkajší povrch výrobku chladnejší ako jedlo.
 - Pri ohrievaní jedla v mikrovlnnej rúre sa odporúča odstrániť veko. Nádobka na obed má zabudovaný ventil na uvoľnenie tlaku, keď je jedlo horúce.
 - Ohrievané jedlo vždy premiešajte, aby ste zabezpečili rovnomerné rozloženie tepla, a pred podávaním otestujte jeho teplotu.
 - Všetky nepoužívané komponenty uchovávajte mimo dosahu detí.
 - Neplňte vriacimi kvapalinami alebo pevnými látkami.
 - Potravinárske farbivá môžu časom odfarbiť komponenty, ale neovplyvnia bezpečnosť funkčnosti produktu.
 - Použitie s niektorými potravinami (napríklad paradajková omáčka) môže časom zafarbiť časti, ktoré sú v kontakte s nádobou. Nemá to vplyv na bezpečnosť produktu.

- Prečítajte si prosím dôkladne tento návod a uschovajte obal pre budúce použitie.
- Testované na bezpečnosť – vyhovuje požiadavkám normy EN 14372.**

NO

- Stell og bruk:
 - Rengjør produktet grundig før første gangs bruk med varmt vann og mildt rengjøringsmiddel.
 - Matboksen består av 5 deler: ytre etui, lokk, 3 modulorm.
 - Fjern alle bitene før vask.
 - Vask alle delene etter hver bruk.
 - Vask alltid umiddelbart etter hver bruk.
 - Ikke rengjør eller la komme i kontakt med løsemidler eller sterke kjemikalier. Dette kan føre til skade.
 - Unngå å bruke slipeputer eller rengjøringsmidler.
 - Tåler oppvaskmaskin (kun øverste hylle, ikke over 50 grader).
 - Sørg for at matboksen er helt tørr før oppbevaring.
 - Det anbefales at du oppbevarer alle delene separat (Ikke sett sammen før du lagrer det).

- For barnets sikkerhet og helse: ADVARSEL!**
 - Bruk alltid dette produktet under tilsyn av voksne.
 - Før hver bruk, inspiser produktet grundig. Kast ved første tegn på skade eller svakhet.
 - Sjekk alltid matens temperatur før føring.
 - Ikke egnet for bruk i en vanlig ovn eller en kombinert mikrobølgeovn med grillfunksjon.
 - Må ikke oppbevares i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde.
 - Dette produktet er mikrobølgesikkert kun i korte perioder; ikke bruk denne gjenstanden i mikrobølgeovnen i mer enn 2 minutter om gangen. Ikke overskrid den anbefalede tiden, ellers kan beholderen bli skadet. Ved bruk av mikrobølgeovn vil utsiden av produktet føles kjøligere enn maten.
 - Det anbefales å ta av lokket når du varmer opp maten inne i mikrobølgeovnen. Matboksen har innebygget ventil for å slippe trykket når maten er varm.
 - Rør alltid i oppvarmet mat for å sikre jevn varmefordeling og test matens temperatur før servering.
 - Oppbevar alle komponenter som ikke er i bruk utenfor barns rekkevidde.
 - Ikke fyll med kokende væsker eller faste stoffer.
 - Matfarger kan over tid misfarge komponenter, men vil ikke påvirke ytelsessikkerheten til produktet.
 - Bruk med enkelte matvarer (for eksempel tomatsaus) kan over tid gi flekker på delene som kommer i kontakt med beholderen. Dette påvirker ikke produktsikkerheten.

- Vennligst les instruksjonene nøye og oppbevar emballasjen for fremtidig referanse.
- Sikkerhetstestet - Samsvarer med EN14372.**